

# OFFICIAL GAZETTE

OF SOUTH WEST AFRICA

# OFFISIËLE KOERANT

VAN SUIDWES-AFRIKA

PUBLISHED BY AUTHORITY

UITGAWE OP GESAG

30c Thursday 15 December 1983

WINDHOEK Donderdag 15 Desember 1983 No. 4852

## CONTENTS:

Page

### GOVERNMENT NOTICES

- No. AG. 171 Amendment of Road Transportation Regulations, 1977 2
- No. AG. 172 Subsistence allowance payable to councillors 7
- No. AG. 173 Aliens Act, 1973: Change of surname: Killian to Bougard 7
- No. AG. 174 Amendment of regulations promulgated under the sea fisheries Act, 1973 (Act 58 of 1973) 8

### GENERAL NOTICES

- No. 113 Municipality of Swakopmund: Amendment of water supply regulations 10
- No. 114 Municipality of Tsumeb: Building regulations 10
- No. 115 Municipality of Okahandja: Amendment of standard building regulations 17
- No. 116 Municipality of Okahandja: Amendment of native location regulations 17
- No. 117 Municipality of Karasburg: Amendment of electricity supply regulations 18
- No. 118 Municipality of Usakos: Amendment of electricity supply regulations 19
- No. 119 Municipality of Karibib: Amendment of water supply regulations 20
- No. 120 Okahandja Town Planning Scheme 20
- No. 120 Okahandja Bauleitplan 21

## INHOUD:

Bladsy

### GOEWERMENSKENNISGEWINGS

- No. AG. 171 Wysiging van Padvervoerregulasies, 1977 2
- No. AG. 172 Onderhoudstoelae betaalbaar aan raadslede 7
- No. AG. 173 Wet op vreemdelinge, 1937: Vansverandering: Kilian na Bougard 7
- No. AG. 174 Wysiging van regulasies uitgevaardig kragtens die wet op seevisserye, 1973 (Wet 58 van 1973) 8

### ALGEMENE KENNISGEWINGS

- No. 113 Munisipaliteit van Swakopmund: Wysiging van regulasies betreffende die voorsiening van water 10
- No. 114 Munisipaliteit van Tsumeb: Bouregulasies 10
- No. 115 Munisipaliteit van Okahandja: Wysiging van Standaardbouregulasies 17
- No. 116 Munisipaliteit van Okahandja: Wysiging van Inboorlinglokasieregulasies 17
- No. 117 Munisipaliteit van Karasburg: Wysiging van regulasies op Elektrisiteitsverskaffing 18
- No. 118 Munisipaliteit van Usakos: Wysiging van Elektrisiteitsvoorsieningsregulasies 19
- No. 119 Munisipaliteit van Karibib: Wysiging van Waterleweringregulasies 20
- No. 120 Okahandja: Dorpsbeplanningskema 20
- No. 120 Okahandja Bauleitplan 21

**Government Notices****Goewermentskennisgewings**

Office of the

Kantoor van die

ADMINISTRATOR-GENERAL FOR THE  
TERRITORY OF SOUTH WEST AFRICAADMINISTRATEUR-GENERAAL VIR DIE  
GEBIED SUIDWES-AFRIKA

DEPARTMENT OF TRANSPORT

DEPARTEMENT VAN VERVOER

No. AG. 171

1983

No. AG. 171

1983

AMENDMENT OF ROAD TRANSPORTA-  
TION REGULATIONS, 1977WYSIGING VAN PADVERVOERREGULA-  
SIES, 1977

The Administrator-General has under section 30 of the Road Transportation Act, 1977 (Act 74 of 1977), further amended the regulations promulgated under Government Notice R. 2653 of 30 December 1977, as amended, as set out in the Schedule.

Die Administrateur-generaal het kragtens artikel 30 van die Wet op Padvervoer, 1977 (Wet 74 van 1977), die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R.2653 van 30 Desember 1977, soos gewysig, verder gewysig soos in die Bylae uiteengesit.

## SCHEDULE

## BYLAE

1. Regulation 2 is hereby amended by the substitution for subregulation (1) of the following subregulation:

1. Regulasie 2 word hierby gewysig deur subregulasie (1) deur die volgende subregulasie te vervang:

(1) Whenever -

“(1) Wanneer -

- (a) a hotel conveys its own guests and their personal effects in accordance with section 1(2)(j) of the Act;
- (b) a decentralised industry conveys its own goods in accordance with section 1(2)(v) of the Act;
- (c) any person conveys goods within the boundaries of an exempted area in accordance with section 1(2)(w) of the Act;
- (d) a carrier conveys goods in accordance with section 1(2)(x) of the Act; or
- (e) any person carrying on any industry or trade or business conveys his own goods in accordance with section 1(2)(y) of the Act,

- (a) 'n hotel sy eie gaste en hul persoonlike besittings ooreenkomstig artikel 1(2)(j) van die Wet vervoer;
- (b) 'n gedentraliseerde nywerheid sy eie goedere ooreenkomstig artikel 1(2)(v) van die Wet vervoer;
- (c) iemand ooreenkomstig artikel 1(2)(w) van die Wet goedere binne die grense van 'n vrygestelde gebied vervoer;
- (d) 'n karweier ooreenkomstig artikel 1(2)(x) van die Wet goedere vervoer; of
- (e) 'n persoon wat 'n bedryf uitoefen of handel of besigheid dryf, sy eie goedere ooreenkomstig artikel 1(2)(y) van die Wet vervoer,

the following identifying particulars shall be painted or displayed in such other manner as may be approved by the commission on both sides of the motor vehicle, or where

moet die volgende gegewens as identifikasie op albei sykante van die motorvoertuig, of waar dit nie prakties uitvoerbaar is nie, op 'n ander ooglopende plek op

this is not practically feasible on another conspicuous place on the vehicle thus used and shall be in a colour that shows up clearly against the background on which they are painted or displayed:

- (i) The full registered name or style of such hotel or decentralised industry or the name of such person, carrier or person carrying on such industry or trade or business, as the case may be;
- (ii) the full business address (not postal address) of such hotel or decentralised industry or of such person, carrier or person carrying on such industry, trade or business, as the case may be;
- (iii) in the case of the industry, carrier or person referred to in subregulation (1)(b), (d) and (e), the nature of the business."

2. Regulation 3 is hereby amended -

- (a) by the insertion after subregulation (1) of the following subregulation:

"(1A) Subject to the provisions of section 14 of the Act, the commission or a board shall, before considering an application for the grant, amendment, renewal or transfer of a public permit, publish the following particulars of such application in the *Official Gazette*:

- (i) the name of the applicant;
- (ii) the place where the applicant intends to conduct his business;
- (iii) the nature of the application;
- (iv) the number and type of vehicles involved in the application;
- (v) the nature of the proposed road transport."; and

- (b) by the substitution for subregulation (2) of the following subregulation:

"(2) Subject to the provisions of section 13(2)(b)(bis) of the Act, no application for the grant or for the renewal, amendment or transfer of a public permit shall be con-

die motorvoertuig wat aldus gebruik word, geverf of op sodanige ander wyse wat die kommissie goedkeur, vertoon word in 'n kleur wat duidelik afsteek teen die agtergrond waarop dit geverf of vertoon word:

- (i) die volledige geregistreerde of handelsnaam van sodanige hotel of gedesentraliseerde nywerheid of die naam van sodanige persoon, karweier of persoon wat bedoelde bedryf uitoefen of handel of besigheid dryf, na gelang van die geval;
- (ii) die volledige besigheidsadres (nie posadres nie) van sodanige hotel of gedesentraliseerde nywerheid of die bedoelde persoon, karweier of persoon wat bedoelde bedryf uitoefen of handel of besigheid dryf, na gelang van die geval;
- (iii) in die geval van die nywerheid, karweier of persoon bedoel in subregulasie (1)(b), (d) en (e), die aard van die besigheid."

2. Regulasie 3 word hierby gewysig -

- (a) deur na subregulasie (1) die volgende subregulasie in te voeg:

"(1A) Behoudens die bepalings van artikel 14 van die Wet moet die kommissie of 'n raad voordat hy 'n aansoek om die toestaan, wysiging, hernuwing of oordrag van 'n openbare permit oorweeg, die volgende besonderhede van sodanige aansoek in die *Offisiële Koerant* publiseer:

- (i) die naam van die aansoeker;
- (ii) die plek waar die aansoeker sy besigheid wil dryf;
- (iii) die aard van die aansoek;
- (iv) die aantal en tipe voertuie wat by die aansoek betrokke is;
- (v) die aard van die voorgename padvervoer."; en

- (b) deur subregulasie (2) deur die volgende subregulasie te vervang:

"(2) Behoudens die bepalings van artikel 13(2)(b)(bis) van die Wet word geen aansoek om die toestaan of om die hernuwing, wysiging of oordrag van 'n openbare permit

sidered by the commission or a competent board unless and until the applicant has fully complied with the requirements of subregulation (1).”.

3. Regulation 4 is hereby amended by the substitution in subregulation (1) for the expression “10 days” of the expression “21 days”.

4. Regulation 5 is hereby amended by the substitution for the expression “21 days” of the expression “60 days”.

5. Regulation 14 is hereby amended by the insertion in subregulation (1) after the word “persons” of the words “or goods”.

6. Regulation 16 is hereby amended -

(a) by the substitution for paragraph (c) of the following paragraph:

“(c) in substitution of any permit to be amended by virtue of any alteration in terms of any legislation governing the licensing and registration of motor vehicles;” and

(b) by the addition after paragraph (f) of the following paragraph:

“(g) in substitution of a permit to be amended in terms of the provisions of regulation 14(2)(b).”.

7. Regulation 18 is hereby amended -

(a) by the substitution for subregulation (3) of the following subregulation:

“(3) The following fees shall be payable before a permit is issued -

#### Temporary Permit

(a) (i) R5,00 per motor vehicle for each day upon which the permit is valid;

(ii) R1,00 in respect of a temporary permit valid for a maximum period of 14 days when necessary as an interim measure where an application is pending for the replacement of a vehicle specified in a public permit;

(iii) An additional amount of R5,00 per telegram where telegraphic authority is sent by the commission or the board concerned.

deur die kommissie of bevoegde raad oorweeg alvorens die aansoeker volledig aan die vereistes van subregulasie (1) voldoen het nie.”.

3. Regulasie 4 word hierby gewysig deur in subregulasie (1) die uitdrukking “10 dae” deur die uitdrukking “21 dae” te vervang.

4. Regulasie 5 word hierby gewysig deur die uitdrukking “21 dae” deur die uitdrukking “60 dae” te vervang.

5. Regulasie 14 word hierby gewysig deur in subregulasie (1) na die woord “persone,” die woorde “of goedere” in te voeg.

6. Regulasie 16 word hierby gewysig -

(a) deur paragraaf (c) deur die volgende paragraaf te vervang:

“(c) ter vervanging van ’n permit wat gewysig moet word uit hoofde van ’n verandering, ingevolge wetgewing betreffende die lisensiering en registrasie van motorvoertuie;” en

(b) deur na paragraaf (f) die volgende paragraaf by te voeg:

“(g) ter vervanging van ’n permit wat kragtens die bepalinge van regulasie 14(2)(b) gewysig word.”.

7. Regulasie 18 word hierby gewysig -

(a) deur subregulasie (3) deur die volgende subregulasie te vervang:

“(3) Onderstaande gelde is betaalbaar voordat ’n permit uitgereik word:

#### Tydlike Permit

(a) (i) R5,00 per motorvoertuig vir elke dag waarop die permit geldig is;

(ii) R1,00 ten opsigte van ’n tydelike permit, geldig vir hoogstens 14 dae, wat uitgereik word waar so ’n permit nodig is as tussentydse maatreël waar daar ’n aansoek om die vervanging van ’n voertuig, soos in ’n openbare permit vermeld, hangende is;

(iii) ’n Bykomende bedrag van R5,00 per telegram waar telegrafiese magtiging deur die kommissie of die betrokke raad gestuur word.

## Public Permit or Private Permit

- (b) (i) R100,00 per motor vehicle for the first issue of a permit or the renewal thereof for an indefinite period;
- (ii) R10,00 per motor vehicle for each transport year or part thereof if the commission or a board should decide to issue or renew a permit for a specified period;
- (iii) R10,00 per permit in the case of a transfer or amendment;
- (iv) R10,00 per duplicate permit;
- (v) 50c per motor vehicle for the amendment of the time-table or tariff of charges mentioned in that permit;
- (vi) R5,00 per duplicate permit issued in respect of a permit of which the distinguishing mark has become illegible due to natural fading: Provided that the said distinguishing mark shall be submitted to the commission or the board concerned, as the case may be, as proof of the natural fading thereof.”; and

- (b) by the addition after subregulation (6) of the following subregulation:

“(7) Whenever an applicant for a public or private permit or any interested party who has submitted representations in support of or in opposition to an application, approaches the commission or a board for a copy of such application form or of a document which the applicant has submitted with his application or for a copy of the representations in support of or in opposition to the application, the following fees shall be payable:

- (a) Basic administration fees .....30c per file
- (b) Copies ..... 10c per page

8. Regulation 19 is hereby amended -

- (a) by the deletion of paragraph (c) of subregulation (a); and
- (b) by the deletion of subregulation (3).

## Openbare Permit of Privaatpermit

- (b) (i) R100,00 per motorvoertuig ten opsigte van die eerste uitreiking van 'n permit of die hernuwing daarvan vir 'n onbepaalde tydperk;
- (ii) R10,00 per motorvoertuig vir elke transportjaar of gedeelte daarvan indien die kommissie of 'n raad besluit om 'n permit vir 'n bepaalde tydperk uit te reik of te hernieu;
- (iii) R10,00 per permit in die geval van 'n oordrag of wysiging;
- (iv) R10,00 per duplikaatpermit;
- (v) 50c per motorvoertuig vir die wysiging van die tydtafel of vervoertarief wat in daardie permit vermeld word;
- (vi) R5,00 per duplikaatpermit wat uitgereik word ten opsigte van 'n permit waarvan die onderskeidingsteken as gevolg van natuurlike verbleiking onleesbaar is: Met dien verstande dat genoemde onderskeidingsteken by die kommissie of die betrokke raad, na gelang van die geval, as bewys van die natuurlike verbleiking daarvan, ingehandig word.”; en

- (b) deur na subregulasie (6) die volgende subregulasie by te voeg:

“(7) Wanneer 'n aansoeker om 'n openbare of privaatpermit of 'n belanghebbende party wat vertoë ter ondersteuning of bestryding van 'n aansoek gerig het, die kommissie of 'n raad versoek om 'n afskrif van sodanige aansoekvorm of van 'n stuk wat die aansoeker saam met sy aansoek ingedien het of van 'n afskrif van die vertoë ter bestryding of ondersteuning van sodanige aansoek verlang, is die volgende gelde betaalbaar:

- (a) Basiese administrasiegelde .... 30c per lêer
- (b) Afskrifte ..... 10c per bladsy

8. Regulasie 19 word hierby gewysig -

- (a) deur paragraaf (c) van subregulasie (1) te skrap; en
- (b) deur subregulasie (3) te skrap.

## 9. Regulation 25 is hereby amended -

- (a) by the substitution for subregulation (1) of the following subregulation:

“(1) Particulars required by section 24(1)(c) of the Act to appear on a motor vehicle to which a public or private permit relates, shall be inscribed on both sides of such motor vehicle, or where this is not practically feasible, on another conspicuous place on the motor vehicle, in a colour that shows up clearly against the background on which they are inscribed.”; and

- (b) by the substitution for subregulation (3) of the following subregulation:

“(3) The letters and figures used in the inscription of particulars in terms of subregulation (1) or of the notice in terms of subregulation (2) shall have the minimum dimensions specified in regulation 2(2).”.

## 10. Regulation 26 is hereby amended -

- (a) by the substitution in the heading of regulation 26 of the Afrikaans text for the expression “Gemagtigde Beamptes” of the expression “Gemagtigde Amptenare”;
- (b) by the substitution in subregulation (2) of the Afrikaans text for the expression “gemagtigde beampte” whenever it occurs, of the expression “gemagtigde amptenaar”;
- and
- (c) by the addition in paragraph (a) of subregulation (2) after the word “transport” of the following words:

“and for the purpose of stopping a vehicle, a lamp emitting an intermittently flashing blue light in any direction and a stop sign with border and legend of white reflectorised material against a red reflectorised background and clearly legible at a distance of 100 metres, may be used.”.

## 11. Regulation 27 is hereby amended -

- (a) by the insertion in paragraph (a) after the number “13” of the number “14”; and

## 9. Regulasie 25 word hierby gewysig -

- (a) deur subregulasie (1) deur die volgende subregulasie te vervang:

“(1) Gegewens wat ingevolge artikel 24(1)(c) van die Wet op ’n motorvoertuig waarop ’n openbare of privaat permit betrekking het, moet verskyn, moet op albei sykante van sodanige motorvoertuig of waar dit nie prakties uitvoerbaar is nie op ’n ander ooglopende plek op die motorvoertuig aangebring word in ’n kleur wat duidelik afsteek teen die agtergrond waarop dit aangebring is.”; en

- (b) deur subregulasie (3) deur die volgende subregulasie te vervang;

“(3) Die letters en syfers wat by die aanbring van gegewens ingevolge subregulasie (1) of by die aanbring van die kennisgewing ingevolge subregulasie (2) gebruik word, moet die minimum afmetings hê wat in regulasie 2(2) uiteengesit is.”.

## 10. Regulasie 26 word hierby gewysig -

- (a) deur in die opskrif by regulasie 26 die uitdrukking “Gemagtigde Beamptes” deur die uitdrukking “Gemagtigde Amptenare” te vervang;
- (b) deur in subregulasie (2) die uitdrukking “gemagtigde beampte” oral waar dit voorkom, deur die uitdrukking “gemagtigde amptenaar” te vervang; en
- (c) deur in paragraaf (a) van subregulasie (2) na die woord “word” waar dit vir die tweede keer voorkom, die volgende woorde in te voeg:

“en vir die doel om ’n motorvoertuig te laat stilhou, kan ’n lamp wat ’n onderbroke blou flikkerlig in enige rigting uitstraal en ’n stopteken met ’n rand en opskrif van wit weerkaatsende materiaal op ’n rooi weerkaatsende agtergrond en wat duidelik op ’n afstand van 100 meter leesbaar is, gebruik word;”.

## 11. Regulasie 27 word hierby gewysig -

- (a) deur in paragraaf (a) na die getal “13” die getal “14” in te voeg; en

- (b) by the addition after paragraph (c) of the following paragraph:

“(d) damages, removes or fails to stop at, any sign described in regulation 26(2)(a).”

- (b) deur na paragraaf (c) die volgende paragraaf by te voeg:

“(d) Enige teken soos in regulasie 26(2)(a) omskryf, beskadig of verwyder of versuim of daarby stil te hou.”

---

DEPARTMENT OF GOVERNMENTAL  
AFFAIRS

No. AG. 172 1983

SUBSISTENCE ALLOWANCE PAYABLE TO  
COUNCILLORS

Under the powers vested in me by the first proviso to section 17 of the Municipal Ordinance, 1983 (Ordinance 13 of 1963) -

- (a) I hereby prescribe that a councillor authorised by resolution of the council to travel on council business may be paid a subsistence allowance of R45,00 per day or part of a day of the duration of the journey: Provided that if such councillor furnishes proof that he necessarily had to spend an amount in excess of the said subsistence allowance on his own support during such journey, the amount that he so spent may be paid to him;

- (b) I hereby repeal Government Notice 129 of 1980.

W.A. VAN NIEKERK

Administrator-General Windhoek, 18 November 1983

---

DEPARTEMENT VAN OWERHEIDSAKE

No. AG. 172 1983

ONDERHOUDSTOELAE BETAALBAAR  
AAN RAADSLEDE

Kragtens die bevoegdheid aan my verleen deur die eerste voorbehoudsbepaling by artikel 17 van die Munisipale Ordonnansie 1963 (Ordonnansie 13 van 1963) -

- (a) skryf ek hierby voor dat waar 'n raadslid ingevolge 'n besluit van die raad gemagtig is om weens raadsake te reis, 'n onderhoudstoelae van R45,00 per dag of gedeelte van 'n dag wat die reis duur aan so 'n raadslid betaal kan word: Met dien verstande dat indien so 'n raadslid bewyse voorlê dat hy noodsaaklikerwys 'n bedrag wat genoemde onderhoudstoelaag oorskry, aan sy eie onderhoud tydens so 'n reis moes bestee, die bedrag wat hy aldus bestee het, aan hom betaal kan word;

- (b) herroep ek hierby Goewermentskennisgewing 129 van 1980.

W.A. VAN NIEKERK

Administrateur-generaal Windhoek, 18 November 1983

---

DEPARTMENT OF CIVIC AFFAIRS AND  
MANPOWER

No. AG. 173 1983

ALIENS ACT, 1937: CHANGE OF  
SURNAME: KILIAN TO BOUGARD

In terms of section 9(1) of the Aliens Act, 1937 (Act 1 of 1937), it is hereby made known that the Administrator-General has under the said section authorized MARK ANTHONY KILIAN, residing at erf number 4642, Williams Road, Khomasdal, Windhoek, to assume the surname BOUGARD.

---

DEPARTEMENT VAN BURGERSAKE EN  
MANNEKRAG

No. AG. 173 1983

WET OP VREEMDELINGE, 1937: VANS-  
VERANDERING: KILIAN NA BOUGARD

Ingevolge artikel 9 (1) van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet 1 van 1937), word hierby bekend gemaak dat die Administrateur-generaal MARK ANTHONY KILIAN, woonagtig te erf nommer 4642, Williamsweg, Khomasdal, Windhoek, kragtens genoemde artikel veroorloof het om die van BOUGARD aan te neem.

## DEPARTMENT OF ECONOMIC AFFAIRS

No. AG. 174 1983

AMENDMENT OF REGULATIONS  
PROMULGATED UNDER THE SEA FISHERIES  
ACT, 1973 (ACT 58 OF 1973)

The Administrator-General has under sections 10 and 13 of the Sea Fisheries Act, 1973 (Act 58 of 1973), made the regulations set out in the Schedule.

## SCHEDULE

1. Regulation 47 of the regulations promulgated by Government Notice 1912 of 12 October 1973 (hereinafter referred to as the "Regulations on Sea Fisheries") is hereby amended by the addition of the following sub-regulation:

"(5) No person shall catch or attempt to catch any fish from the sea-shore by making use of more than one rod and line or handline or more than two (2) hooks on the line."

2. Regulation 51 of the Regulations on Sea Fisheries is hereby amended by the renumbering of the existing regulation to read subregulation (1) and the addition of the following subregulation:

"(2) No person shall uproot or pick, or collect in the sea, any red bait: Provided that red bait washed ashore may be collected to a maximum mass of 1,8 kilogram (without shell) per person per day."

3. Regulation 53 of the Regulations on Sea Fisheries is hereby amended by the deletion of the words "red bait".
4. The Regulations on Sea Fisheries are hereby amended by the insertion after regulation 56 of the following regulation:

"56A. Subject to any provisions to the contrary in this Part, no person who is not the holder of a licence or permit, issued in terms of the Act or any other law and providing the necessary authority, shall without the written authority of the director sell, offer or display for sale, any fish, irrespective of how it was obtained by him, and no person shall purchase any fish from such person. Provided that no person shall under any circumstances sell, offer or display for sale any

## DEPARTEMENT EKONOMIESE SAKE

No. AG. 174 1983

WYSIGING VAN REGULASIES UITGE-  
VAARDIG KRAGTENS DIE WET OP SEE-  
VISSERYE, 1973 (WET 58 VAN 1973)

Die Administrateur-generaal het kragtens artikel 10 en 13 van die Wet op Seevisserye, 1973 (Wet 58 van 1973) die regulasies in die Bylae verwat uitgevaardig.

## BYLAE

1. Regulasie 47 van die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing 1912 van 12 Oktober 1973 (hierna genoem die "Regulasies op Seevisserye") word hierby gewysig deur die volgende subregulasie by te voeg:

"(5) Niemand mag enige vis vanaf die strand vang of probeer vang deur gebruik te maak van meer as een stok en lyn of handlyn of meer as twee (2) hoeke aan die lyn nie."

2. Regulasie 51 van die Regulasies op Seevisserye word hierby gewysig deur die bestaande regulasie te hernommer sodat dit subregulasie (1) lui en die volgende subregulasie by te voeg:

"(2) Niemand mag enige rooi-aas ontwortel, of pluk, of in die see versamel nie: Met dien verstande dat rooi-aas wat op die strand uitspoel tot 'n maksimum massa van 1,8 kilogram (sonder dop) per persoon per dag versamel mag word."

3. Regulasie 53 van die Regulasies op Seevisserye word hierby gewysig deur die woord "rooi-aas" te skrap.
4. Die Regulasies op Seevisserye word hierby gewysig deur die volgende regulasie na regulasie 56 in te voeg:

"56A. Behoudens enige andersluidende bepalings in hierdie Deel mag geen persoon wat nie die houër is van 'n lisensie of permit, wat uitgereik is kragtens die Wet of enige ander wet en die nodige magtiging verleen, sonder die skriftelike magtiging van die direkteur, enige vis, ongeag op welke wyse hy dit verkry het, verkoop, te koop aanbied of vir verkoop uitstal nie en niemand mag enige vis van sodanige persoon koop nie: Met dien verstande dat geen persoon onder



galjoen or purchase any galjoen, and that no permit shall be issued for the sale of purchase thereof."

5. Regulation 57 of the Regulations on Sea Fisheries is hereby amended by -

- (a) the deletion in subregulation (1) of the expression "Red bait (without shell), 1,8 kilogram";
- (b) the substitution in subregulation (1) for the expression "White mussel, fifty (50)." of the expression "White mussel, twenty-five (25)"; and
- (c) the addition of the following subregulation:

"(4) (a) No person who is not the holder of a permit issued to him in terms of paragraph (b) hereof shall at any time or at any place, whether on his own behalf or on behalf of any other person, catch, possess, convey or cause to be conveyed more than 25 galjoen or 50 kilogram of galjoen, whichever is the greater quantity. Provided that if more than one *bona fide* angler travels in or on the same vehicle the aforesaid maximum number or mass of galjoen may be conveyed in respect of each angler travelling in or on such vehicle. Provided further that, notwithstanding the number of *bona fide* anglers travelling in or on any vehicle, no more than 100 galjoen or 200 kilogram of galjoen, whichever is the greater quantity, shall at any time be conveyed with such vehicle.

- (b) The director may in his discretion issue to any person a permit in the form set out in Schedule J authorising the capture, possession, or conveyance by such person of galjoen in excess of the quantities authorised in paragraph (a) hereof.

enige omstandighede enige galjoen mag verkoop, te koop aanbied of vir verkoop uitstal nie of enige galjoen mag koop nie, en dat geen permit vir die verkoop of koop daarvan uitgereik mag word nie."

5. Regulasie 57 van die Regulasies op Seevisserye word hierby gewysig -

- (a) deur in subregulasie (1) die uitdrukking "Rooi-aas (sonder dop), 1,8 kilogram" te skrap;
- (b) deur in subregulasie (1) die uitdrukking "Witmossel, vyftig (50)" deur die uitdrukking "Witmossel, vyf-en-twintig (25)" te vervang; en
- (c) deur die volgende subregulasie by te voeg:

"(4) (a) Geen persoon wat nie die houer is van 'n permit wat kragtens paragraaf (b) hiervan aan hom uitgereik is mag te eniger tyd of op enige plek, hetsy vir homself of ten behoeve van 'n ander persoon meer as 25 galjoene of 50 kilogram galjoen welke ookal die meeste is, vang, besit, vervoer of laat vervoer nie: Met dien verstande dat indien meer as een *bona fide* hengelaar in of op dieselfde voertuig reis, die voormelde maksimum hoeveelheid of massa galjoen ten opsigte van elke hengelaar wat in of op daardie voertuig reis, vervoer mag word: Met dien verstande voorts dat, ongeag die getal *bona fide* hengelaars wat in of op 'n voertuig reis, daar op geen stadium meer as 100 galjoene of 200 kilogram galjoen, welke ookal die meeste is, met sodanige voertuig vervoer mag word nie.

- (b) Die direkteur kan na goeddunke 'n permit in die vorm soos in Bylae J uiteengesit, aan iemand uitreik ter magtiging van die vangs, besit, of vervoer deur daardie persoon van groter hoeveelhede galjoen as wat kragtens paragraaf (a) hiervan gemagtig is."

---

**General Notices**


---

**Algemene Kennisgewings**


---

No. 113

1983

**MUNICIPALITY OF SWAKOPMUND:  
AMENDMENT OF WATER SUPPLY  
REGULATIONS**

The council of the Municipality of Swakopmund has under section 242 of the Municipal Ordinance, 1963 (Ordinance 13 of 1963), further amended the regulations promulgated under Government Notice 269 of 1947, as amended, as set out in the Schedule.

The said amendments have been approved by the Administrator-General under section 243 of the said Municipal Ordinance, 1963.

**SCHEDULE**

1. Regulation 31 is amended by the substitution for the expression "Ten shillings (10/-)" of the expression "ten rand (R10,00)".
2. Regulation 40 is amended by the substitution for the word "quarter" of the word "month".
3. Regulation 57 is amended -
  - (a) by the deletion of the proviso to paragraph (a); and
  - (b) by the substitution in the said paragraph (a) for the word "quarter" of the word "month".

No. 114

1983

**MUNICIPALITY OF TSUMEB: BUILDING  
REGULATIONS**

The council of the Municipality of Tsumeb has, under section 242 of the Municipal Ordinance, 1963 (Ordinance 13 of 1963), read with section 14 *bis* of the Standards Act, 1962 (Act 33 of 1962), adopted as its regulations the chapters enumerated in Schedule I to this Notice and amended as set out in Schedule II thereto of the Standard Building Regulations, published under Government Notice R.1830 of 23 October 1970, as amended by Government Notice R.1431 of 17 August 1973.

No. 113

1983

**MUNISIPALITEIT VAN SWAKOPMUND:  
WYSIGING VAN REGULASIES BETREFFENDE  
DIE VOORSIENING VAN WATER**

Die raad van die Munisipaliteit van Swakopmund het kragtens artikel 242 van die Munisipale Ordonnansie 1963 (Ordonnansie 13 van 1963) die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing 269 van 1947, soos gewysig, verder gewysig soos in die Bylae uiteengesit.

Genoemde wysigings is deur die Administrateur-generaal goedgekeur kragtens artikel 243 van genoemde Munisipale Ordonnansie 1963.

**BYLAE**

1. Regulاسie 31 word gewysig deur die uitdrukking "tien sjielings (10/-)" deur die uitdrukking "tien rand (R10,00)" te vervang.
2. Regulاسie 40 word gewysig deur die woord "kwartaal" deur die woord "maand" te vervang.
3. Regulاسie 57 word gewysig -
  - (a) deur die voorbehoudsbepaling by paragraaf (a) te skrap; en
  - (b) deur in genoemde paragraaf (a) die woord "kwartaal" deur die woord "maand" te vervang.

No. 114

1983

**MUNISIPALITEIT TSUMEB: BOUREGULA-  
SIES**

Die raad van die Munisipaliteit Tsumeb het kragtens artikel 242 van die Munisipale Ordonnansie 1963 (Ordonnansie 13 van 1963) saamgelees met artikel 14 *bis* van die Wet op Standaarde, 1962 (Wet 33 van 1962), as sy regulاسies aangeneem die hoofstukke opgenoem in Bylae I by hierdie Kennisgewing en gewysig soos in Bylae II daarby van die Standaardbouregulasies, bekendgemaak by Goewermentskennisgewing R.1830 van 23 Oktober 1970, soos gewysig by Goewermentskennisgewing R. 1431 van 17 Augustus 1973.

The said regulations have been approved by the Administrator-General under section 243 of the said Municipal Ordinance, 1963.

Genoemde regulasies is deur die Administrateur-generaal goedgekeur kragtens artikel 243 van genoemde Munisipale Ordonnansie 1963.

### SCHEDULE I

*Chapters adopted of the Standard Building Regulations published under Government Notice R.1830 of 23 October 1970, as amended by Government Notice R.1431 of 17 August 1973*

#### CHAPTER

1. DEFINITIONS AND INTERPRETATION
2. ADMINISTRATION, PART V, FOR THE TERRITORY OF SOUTH WEST AFRICA
3. LOADS AND FORCES
4. FOUNDATIONS
5. PLAIN AND REINFORCED CONCRETE
6. STRUCTURAL STEELWORK
7. STRUCTURAL TIMBER
8. MASONRY AND WALLING
9. MISCELLANEOUS MATERIALS AND CONSTRUCTION
11. LIGHTING
13. VENTILATION
14. FIRE-PROTECTION
15. PUBLIC SAFETY
16. URBAN AESTHETICS
17. ADVERTISING

### SCHEDULE II

*Amendments of chapters stated in Schedule I*

1. Chapter 1 is hereby amended -

- (a) by the addition in regulation 1 to the definition of "Local Authority" of the following expression:

"Means the council of the Municipality of Tsumeb."; and

- (b) by the deletion of regulation 2.

2. Chapter 2, Part V is hereby amended -

- (a) by the deletion in regulation 1(1) of the definition of "Local Authority";
- (b) by the substitution for regulation 12 of the following regulation:

### BYLAE I

*Hoofstukke aangeneem van Standaardbou-regulasies bekendgemaak by Goewermentskennisgewing R.1830 van 23 Oktober 1970, soos gewysig by Goewermentskennisgewing R.1431 van 17 Augustus 1973*

#### HOOFSTUK

1. WOORDEBEPALING EN VERTOLKING
2. ADMINISTRASIE, DEEL V, VIR DIE GEBIED SUIDWES-AFRIKA
3. LASTE EN KRAGTE
4. FONADAMENTE
5. ONGEWAPENDE EN GEWAPENDE BETON
6. STRUKTUURSTAALWERK
7. KONSTRUKSIEHOUT
8. MESSEL- EN MUURWERK
9. DIVERSE MATERIALE EN KONSTRUKSIES
11. VERLICHTING
13. VENTILASIE
14. BRANDBEVEILIGING
15. OPENBARE VEILIGHEID
16. STADSESTETIEK
17. ADVERTENIES

### BYLAE II

*Wysigings van Hoofstukke in bylae I vermeld*

1. Hoofstuk 1 word hierby gewysig -

- (a) deur in regulasie 1 die volgende uitdrukking by die omskrywing van "Plaaslike Bestuur" te voeg:

"beteken die raad van die Munisipaliteit Tsumeb."; en

- (b) deur regulasie 2 te skrap.

2. Hoofstuk 2, deel V word hierby gewysig -

- (a) deur in regulasie 1(1) die omskrywing van "Plaaslike Bestuur" te skrap;
- (b) deur regulasie 12 deur die volgende regulasie te vervang:

“ 12. POWER OF ENTRY.

Every member of the South West African Police who is duly authorised thereto in writing by the Local Authority, or any employee of the Local Authority, may enter upon any premises situated within the area of the Local Authority at all reasonable hours in order to make any inspection, to perform any work, or to do anything required by these regulations or order thereunder.”;

- (c) by the substitution for regulation 33 of the following regulation:

“ 33. REPEAL OF REGULATIONS.

Chapter 5 of the regulations promulgated under Government Notice 223 of 1951, as amended, is hereby repealed: Provided that all things done and all offences committed and all proceedings commenced or pending under, by virtue of, or against any such repealed regulations shall not be affected by such repeal, and that all things done under the provisions of such repealed regulations shall have the same force and effect as if issued and done under these regulations.”; and

- (d) by the addition of the following appendix after Appendix A:

“ APPENDIX B

FEEES

1 FOR INSPECTION OF PLANS  
(Regulation 3(1)):

(1) Basic fees .....R8,00

(2) Additional fees:

(a) buildings with a floor area not exceeding 300 square metres, per square metre .....R0,40

(b) buildings with a floor area exceeding 300 square metres but not exceeding 2500 square metres, per square metre .....R0,35

“ 12. BETREDINGSBEVOEGDHEID.

Elke lid van die Suidwes-Afrikaanse Polisie wat behoorlik skriftelik deur die Plaaslike Bestuur daartoe gemagtig is, of enige werknemer van die Plaaslike Bestuur kan enige perseel in die gebied van die plaaslike bestuur geleë, te alle redelike ure betree om enige inspeksie te hou, enige werk te verrig of enigets te doen wat ingevolge hierdie regulasies of bevel daarkragtens vereis word.”;

- (c) deur regulasie 33 deur die volgende regulasie te vervang:

“ 33. HERROEPING VAN REGULASIES.

Hoofstuk 5 van die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing 223 van 1951, soos gewysig, word hierby herroep: Met dien verstande dat alle dinge wat gedoen en alle misdrywe wat begaan is en alle gedinge wat ingestel of hangende is kragtens, uit hoofde van, of teen sodanige herroepe regulasies, nie deur sodanige herroeping geraak word nie, en dat alle dinge wat kragtens die bepalinge van sodanige herroepe regulasies gedoen is, dieselfde krag en uitwerking het asof hulle kragtens hierdie regulasies gedoen is.”; en

- (d) deur na aanhangsel A die volgende aanhangsel by te voeg:

“ AANHANGSEL B

GELDE

1 VIR INSPEKSIE VAN PLANNE  
(Regulasie 3(1)):

(1) Basiese gelde .....R8,00

(2) Addisionele gelde:

(a) geboue met 'n vloeroppervlakte nie meer as 300 vierkante meter nie, per vierkante meter .....R0,40

(b) geboue met 'n vloeroppervlakte meer as 300 vierkante meter maar nie meer as 2500 vierkante meter nie, per vierkante meter .....R0,35

- (c) buildings with a floor area exceeding 2500 square metres, per square metre .....R0,30
- (d) boundary walls, per linear metre .....R0,10
- (e) factory chimneys and spires (on or attached to churches or other buildings), per 5 metre height or part thereof .....R5,00

- (c) geboue met 'n vloeroppervlakte meer as 2500 vierkante meter, per vierkante meter .....R0,30
- (d) grensmure, per strekkende meter .....R0,10
- (e) fabriekskoorstene en torings (op of verbind aan kerke of ander geboue), per 5 meter hoogte of gedeelte daarvan ..... R5,00

2 FOR RE-INSPECTION OF PLANS (Regulations 6(a) or 6(e)):

Per re-inspection .....R7,00

2 VIR HERINSPEKSIE VAN PLANNE (Regulasies 6(a) of 6(e)):

Per herinspeksie ..... R7,00

3. Chapter 4 is hereby amended by the substitution for Table I of the following table:

3. Hoofstuk 4 word hierby gewysig deur Tabel I deur die volgende tabel te vervang:

“ TABLE I

“ TABEL I

MAXIMUM SAFE BEARING CAPACITY FOR SUBSOILS UNDER HORIZONTAL FOUNDATIONS AT 600 MILLIMETRES DEPTH BELOW THE ADJOINING FINISHED GROUND LEVEL SUBJECT TO VERTICAL STATIC LOADING

MAKSIMUM VEILIGE DRAVERMOË VIR ONDERGROND ONDER HORIZONTAL FONDAMENTE VAN 600 MILLIMETER DIEP ONDERKANT DIE AANLIGGENDE AFGEWERKTE GRONDHOOGTE ONDERWORPE AAN VERTIKALE STATIESE BELASTING

1	2	3	4
	Class	Type and description of rock and soil	Maximum safe bearing capacity, in units of kPa
I Rock	1	Fresh rock, massively bedded, intact, igneous, metamorphic, or sedimentary; requiring blasting for excavation	5 000
	2	Fresh rock, fractured or jointed, which can be excavated with difficulty by pneumatic picks but which normally requires light blasting	1 000
	3	Decomposed rock: to be assessed as a soil as below	—

1	2	3	4
	Klas	Tipe en beskrywing van klip en grond	Maksimum veilige dra-vermoë in eenhede van kPa
I Klip (Rots)	1	Vars klip, massief gelaag, heel, eruptief, metamorf of sedimentêr, vereis skietwerk vir uitgraving	5 000
	2	Vars klip, gebreek of met nate, wat moeilik met druklugpikke uitgegrawe kan word maar wat gewoonlik ligte skietwerk vereis	1 000
	3	Ontbinde klip: moet as grond soos hieronder getakseer word	—

II Non-cohesive soils	4	Compact, well graded sands, gravels and gravel-sand mixtures; permanently above all water tables	400 - 500	II Nie-saam-kle-wende grond	4	Verdigte, goed gegra-deerde sand, gruis, en gruis-sandmengsels; permanent bokant alle grondwatervlakke	400 - 500
	5	Compact, well graded sands, gravels, and gravel-sand mixtures; possibly below the water table at any stage of the life of the structure	200 - 250		5	Verdigte, goed gegra-deerde sand, gruis, en gruis-sandmengsels; moontlik onderkant die grondwatervlak op een of ander tydstip gedurende die bestaansduur van die struktuur	200 - 250
	6	Compact, but poorly graded gravels, sands, and gravel-sand mixtures; permanently above all water tables	200 - 400		6	Verdigte, maar swak ge-gradeerde sand, gruis, en gruis-sandmengsels; permanent bokant alle grondwatervlakke	200 - 400
	7	Loose sands and gravels	By test only		7	Los sand en gruis	Slegs deur toetse
III Cohesive soils	8	Very stiff clays, sandy clays, silty clays, sandy silts, silty sands	400 - 500	III Saam-klewen-de grond	8	Baie harde klei, sande-rige klei, slikagtige klei, sanderige slik, slikagtige sand	400 - 500
	9	Stiff clays, sandy clays, sandy silts, silty sands	200 - 400		9	Harde klei, sanderige klei, sanderige slik, slik-agtige sand	200 - 400
	10	Firm clays, sandy clays, sandy silts, silty sands	100 - 200		10	Stewige klei, sanderige klei, sanderige slik, slik-agtige sand	100 - 200
	11	Soft clays, sandy clays, sandy silts, silty sands	50 - 100		11	Sagte klei, sanderige klei, sanderige slik, slikagtige sand	50 - 100
	12	Very soft clays, sandy clays, silty clays, clayey silts, clayey sands	0 - 50		12	Baie sagte klei, sande-rige klei, slikagtige klei, kleiagtige slik, kleiagtige sand	0 - 50
IV Artificially occurring soils	Made-up ground, compacted fills, waste dumps, and the like	By test only	IV Grond van elders af-komstig	Opgemaakte grond, verdigte vul-lings, afvalhope en dies meer	Slegs deur toetse		

4. Chapter 8 is hereby amended -

(a) by the substitution for paragraph (b) of regulation 7 of the following paragraph:

“(b) The walls shall withstand the impact test set out in Appendix A.”;

(b) by the substitution for paragraph (d) of regulation 7 of the following paragraph:

“(d) When tested for moisture penetration as described in Appendix B, walls shall not show visible dampness on the inside surface to

4. Hoofstuk 8 word hierby gewysig -

(a) deur paragraaf (b) van regulasie 7 deur die volgende paragraaf te vervang:

“(b) Die mure moet die slagtoets wat in Aanhangsel A uiteengesit word, deurstaan.”;

(b) deur paragraaf (d) van regulasie 7 deur die volgende paragraaf te vervang:

“(d) As mure vir vogindringing getoets word soos in Aanhangsel B beskryf, mag daar op die binnevlak van die mure nie binne 'n korter tydperk as

the extent specified within a lesser period than 100 minutes.”; and

- (c) by the substitution for Appendix B of the following appendix:-

“ APPENDIX B

MOISTURE PENETRATION TEST  
FOR WALLS - ARTIFICIAL RAIN  
TEST

The inner surface of the wall shall have been limewashed (to facilitate the detection of moisture under test), and the wall shall be thoroughly air-dry before being tested. The portion of the outer surface under test shall then be continuously sprayed with water in the form of a finely divided spray distributed over the whole area under test at the rate of 40 to 50 millimetres depth of water per hour. Spraying shall be done in a still atmosphere and shall be continued until the first appearance of dampness on the inner surface of the wall or for the minimum period required for the locality being considered, whichever period is shorter. Observations shall be made at regular intervals and the period that elapses between the commencement of spraying and the time at which the first sign of dampness appears shall be recorded.”.

5. Chapter 15 is hereby amended -

- (a) by the substitution for paragraph (a) of regulation 16(1) of the following paragraph:

“(a) all regulations made under the Factories, Machinery and Building Work Ordinance, 1952 (Ordinance 34 of 1952), in so far as such regulations may be applicable to such work, and”;

- (b) by the deletion in regulation 21 of the alternative paragraph (a); and

- (c) by the deletion of Appendix A.

100 minute vogtigheid te sien wees in die mate wat gespesifiseer word nie.”; en

- (c) deur Aanhangsel B deur die volgende aanhangsel te vervang:-

“ AANHANGSEL B

VOGINDRINGINGSTOETS VIR  
MURE - KUNSMATIGE  
REËNTOETS

Die binnevlak van die muur moet met kalk afgewit wees (om die opsporing van vog tydens toets te vergemaklik) en die muur moet deeglik lugdroog wees voordat dit getoets word. Die deel van die buitevlak wat getoets word, moet dan voortdurend bespuit word met water in die vorm van 'n fyn verdeelde sproei wat oor die hele oppervlakte van die deel van die muur wat getoets word versprei word, teen 'n tempo van 40 tot 50 millimeter waterdiepte per uur. Die bespuiting moet in 'n stil atmosfeer gedoen word en moet volgehou word totdat die eerste teken van vogtigheid op die binnevlak van die muur verskyn of vir die minimum tydperk wat vereis word vir die betrokke omgewing, watter tydperk ook al die kortste is. Waarnemings moet met gereelde tussenpose gedoen word en die tydperk wat verloop vanaf die aanvang van die bespuiting totdat die eerste teken van vogtigheid verskyn, moet aange-teken word.”.

5. Hoofstuk 15 word hierby gewysig -

- (a) deur paragraaf (a) van regulasie 16(1) deur die volgende paragraaf te vervang:

“(a) alle regulasies uitgevaardig kragtens die Ordonnansie op Fabrieke, Masjinerie en Bouwerk 1952 (Ordonnansie 34 van 1952) in soverre sodanige regulasies op sodanige werk van toepassing is, en”;

- (b) deur in regulasie 21 die alternatiewe paragraaf (a) te skrap; en

- (c) deur Aanhangsel A te skrap.

## 6. Chapter 17 is hereby amended -

- (a) by the substitution for subregulation (2) of regulation 2 of the following subregulation:

“(2) Nothing contained in these regulations shall be construed as being in derogation of any provisions of any law enacted by any authority whose legislative powers are superior to those of the Local Authority and, in particular, of the provisions of the Advertising on Roads and Ribbon Development Ordinance, 1960 (Ordinance 30 of 1960), as amended and any regulations made thereunder in their application to the advertisements to which they refer.”;

- (b) by the substitution for paragraph (h) of regulation 12(2) of the following paragraph:

“(h) (i) No sign in the form of a poster and no temporary sign shall be displayed without the prior written permission of the Engineer nor be displayed contrary to any conditions contained in such permission.

- (ii) If such posters or temporary signs are not removed at the termination of the period for which the written permission is valid, the Engineer may remove such signs at the expense of the holder of the written permission.”;

- (c) by the substitution for subregulation (1) of regulation 13 of the following subregulation:

“(1) MATERIALS FOR AND INSTALLATION OF ELECTRIC SIGNS AND ILLUMINATED SIGNS.

Every electric sign and illuminated sign shall be constructed of non-combustible materials or of approved plastic material and shall be installed in accordance with the Electricity Supply Regulations as applied to the Local Authority under

## 6. Hoofstuk 17 word hierby gewysig -

- (a) deur subregulasie (2) van regulasie 2 deur die volgende subregulasie te vervang:

“(2) Niks wat in hierdie regulasies vervat is, moet so vertolk word dat dit afbreuk doen aan die regsrag van enige bepaling van 'n wetlike voorskrif van 'n gesag waarvan die wetgewende bevoegdheid hoër is as dié van die Plaaslike Bestuur, en in die besonder van die bepalings van die Ordonnansie op Adverteer langs, en Toebou van Paaie, 1960 (Ordonnansie 30 van 1960), soos gewysig, en enige regulasie daarkragtens gemaak, in die toepassing daarvan op die advertensies waarop hulle betrekking het nie.”;

- (b) deur paragraaf (h) van regulasie 12(2) deur die volgende paragraaf te vervang:

“(h) (i) Geen teken in die vorm van 'n aanplakbiljet en geen tydelike teken mag vertoon word sonder die vooraf skriftelike toestemming van die Ingenieur of vertoon word strydig met enige voorwaarde van sodanige toestemming nie.

- (ii) Indien sodanige aanplakbiljette of tydelike tekens nie verwyder word aan die einde van die tydperk waarvoor die skriftelike toestemming geldig is nie, kan die Ingenieur sodanige tekens op koste van die houer van die skriftelike toestemming verwyder.”;

- (c) deur subregulasie (1) van regulasie 13 deur die volgende subregulasie te vervang:

“(1) MATERIAAL VIR EN INSTALLERING VAN ELEKTRIESE TEKENS EN VERLIGTE TEKENS.

Elke elektriese teken en verligte teken moet van nie-brandbare materiaal of van goedgekeurde plastiek materiaal gemaak wees en moet volgens die Elektrisiteitsverskaffingsregulasies soos toegepas op die Plaaslike Bestuur by Goewerments-



Government Notice 94 of 1969.”; and

(d) by the deletion of subregulation (6) of regulation 18.

kennisgewing 94 van 1969, geïnstalleer word.”; en

(d) deur subregulasie (6) van regulasie 18 te skrap.

No. 115

1983

**MUNICIPALITY OF OKAHANDJA:  
AMENDMENT OF STANDARD BUILDING  
REGULATIONS**

The Council of the Municipality of Okahandja has under section 242 of the Municipal Ordinance, 1963 (Ordinance 13 of 1963) further amended the Standard Building Regulations promulgated under Government Notice R.1830 of 1970 as adopted by the said council, which adoption was made known under Government Notice 258 of 1977, and amended from time to time, by the substitution in item (1) of Appendix A to Chapter 10 for the amount “R0,28” of the amount “R0,34”.

The said amendment has been approved by the Administrator-General under section 243 of the Municipal Ordinance, 1963.

No. 115

1983

**MUNISIPALITEIT VAN OKAHANDJA:  
WYSIGIANG VAN STANDAARD-  
REGULASIES**

Die raad van die Munisipaliteit van Okahandja het kragtens artikel 242 van die Munisipale Ordonnansie 1963 (Ordonnansie 13 van 1963) die Standaardbouregulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R.1830 van 1970, soos deur genoemde raad aangeneem welke aanname bekend gemaak is by Goewermentskennisgewing 258 van 1977, en van tyd tot tyd gewysig, verder gewysig deur in item (1) van Aanhangsel A by Hoofstuk 10 die bedrag “R0,28” deur die bedrag “R0,34” te vervang.

Genoemde wysiging is deur die Administrateur-generaal goedgekeur kragtens artikel 243 van genoemde Munisipale Ordonnansie 1963.

No. 116

1983

**MUNICIPALITY OF OKAHANDJA:  
AMENDMENT OF NATIVE LOCATION  
REGULATIONS**

The council of the Municipality of Okahandja has under section 32(2) of the Natives (Urban Areas) Proclamation, 1951 (Proclamation 56 of 1951), further amended the regulations promulgated under Government Notice 201 of 1967, as amended, as set out in the Schedule.

The said amendments have been approved by the Administrator-General under section 32(4) of the said Natives (Urban Areas) Proclamation, 1951.

**SCHEDULE**

Annexure V is hereby amended -

(a) by the substitution in subitem 1(b)(ii) of item 1 for the amount “R0,26” of the amount “R0,34”;

No. 116

1983

**MUNISIPALITEIT VAN OKAHANDJA:  
WYSIGING VAN INBOORLING-  
LOKASIEREGULASIES**

Die raad van die Munisipaliteit van Okahandja het kragtens artikel 32(2) van die Proklamasie op Inboorlinge in Stedelike Gebiede 1951 (Proklamasie 56 van 1951) die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing 201 van 1967, soos gewysig, verder gewysig soos in die Bylae uiteengesit.

Genoemde wysigings is deur die Administrateur-generaal goedgekeur kragtens artikel 32(4) van genoemde Proklamasie op Inboorlinge in Stedelike Gebiede 1951.

**BYLAE**

Aanhangsel V word hierby gewysig -

(a) deur in subitem 1(b)(ii) van item 1 die bedrag “R0,26” deur die bedrag “R0,34” te vervang;

- |  |  |
|--|--|
| (b) by the substitution in subitem 2(a) of item 1 for the amount "R0,58" of the amount "R4,00";                                | (b) deur in subitem 2(a) van item 1 die bedrag "R0,58" deur die bedrag "R4,00" te vervang;                             |
| (c) by the substitution in subitem 2(b) of item 1 for the amount "R1,15" of the amount "R5,50";                                | (c) deur in subitem 2(b) van item 1 die bedrag "R1,15" deur die bedrag "R5,50" te vervang;                             |
| (d) by the substitution in paragraph (a) of item 4 for the amount "R12,00" of the amount "R26,15";                             | (d) deur in paragraaf (a) van item 4 die bedrag "R12,00" deur die bedrag "R26,15" te vervang;                          |
| (e) by the substitution in paragraph (b) of item 4 for the amount "R8,50" of the amount "R21,80";                              | (e) deur in paragraaf (b) van item 4 die bedrag "R8,50" deur die bedrag "R21,80" te vervang;                           |
| (f) by the substitution in paragraph (c) of item 4 of the amount "R7,20" of the amount "R17,45";                               | (f) deur in paragraaf (c) van item 4 die bedrag "R7,20" deur die bedrag "R17,45" te vervang;                           |
| (g) by the substitution in paragraph (d) of item 4 for the amount "R6,00" of the amount "R13,10";                              | (g) deur in paragraaf (d) van item 4 die bedrag "R6,00" deur die bedrag "R13,10" te vervang;                           |
| (h) by the substitution in paragraph (e) of item 4 for the amount "R3,50" of the amount "R8,70";                               | (h) deur in paragraaf (e) van item 4 die bedrag "R3,50" deur die bedrag "R8,70" te vervang;                            |
| (i) by the substitution in item 5 for the word "day" of the word "month" and for the amount "R0,10" of the amount "R4,35"; and | (i) deur in item 5 die woord "dag" deur die woord "maand" en die bedrag "R0,10" deur die bedrag "R4,35" te vervang; en |
| (j) by the substitution in item 7 for the amount "R1,75" of the amount "R0,50".  | (j) deur in item 7 die bedrag "R1,75" deur die bedrag "R0,50" te vervang.  |

No. 117

1983

**MUNICIPALITY OF KARASBURG: AMENDMENT OF ELECTRICITY SUPPLY REGULATIONS**

The council of the Municipality of Karasburg has under section 244(5) of the Municipal Ordinance, 1963 (Ordinance 13 of 1963), further amended the Model Electricity Supply Regulations promulgated under Government Notice 109 of 1957 and applied to the said municipality by Government Notice 9 of 1958, as amended, as set out in the Schedule.

The said amendments have been approved by the Administrator General under section 243 of the said Municipal Ordinance, 1963.

No. 117

1983

**MUNISIPALITEIT VAN KARASBURG: WYSIGING VAN REGULASIES OP ELEKTRISITEITSVERSKAFFING**

Die raad van die Munisipaliteit van Karasburg het kragtens artikel 244(5) van die Munisipale Ordonnansie 1963 (Ordonnansie 13 van 1963), die Modelregulasies op Elektrisiteitsverskaffing afgekondig by Goewermentskennisgewing 109 van 1957 en op genoemde munisipaliteit van toepassing gemaak by Goewermentskennisgewing 9 van 1958, soos gewysig, verder geywig soos in die Bylae uiteengewig.

Genoemde wysigings is deur die Administrateur-generaal goedgekeur kragtens artikel 243 van genoemde Munisipale Ordonnansie 1963.

## SCHEDULE

Appendix D is hereby amended -

- (a) by the substitution in item 5(a)(ii) for the amount "R0,13" of the amount "R0,12"; and
- (b) by the substitution in item 5(b)(ii) for the amount "R0,13" of the amount "R0,12".

## BYLAE

Byvoegsel D word hierby gewysig -

- (a) deur in item 5(a)(ii) die bedrag "R0,13" deur die bedrag "R0,12" te vervang; en
- (b) deur in item 5(b)(ii) die bedrag "R0,13" deur die bedrag "R0,12" te vervang.

No. 118

1983

**MUNICIPALITY OF USAKOS: AMENDMENT OF ELECTRICITY SUPPLY REGULATIONS**

The council of the Municipality of Usakos has under section 242 of the Municipal Ordinance, 1963 (Ordinance 13 of 1963), further amended the tariffs and charges promulgated under Government Notice 120 of 1959, as amended, as set out in the Schedule.

The said amendments have been approved by the Administrator-General under section 243 of the said Municipal Ordinance, 1963.

## SCHEDULE

The Tariffs and Charges is hereby amended -

- (a) by the substitution in paragraph (b) of item 5(A) for the amount "R0,65" of the amount "R0,06";
- (b) by the substitution in paragraph (b) of item 5(B) for the amount "R0,065" of the amount "R0,06"; and
- (c) (i) by the substitution in paragraph (b)(i) of item 5(D) for the amount "R0,075" of the amount "R0,07"; and
- (ii) by the substitution in paragraph (b)(ii) of the said item 5(D) for the amount "R0,065" of the amount "R0,06".

No. 118

1983

**MUNISIPALITEIT VAN USAKOS: WY-SIGING VAN ELEKTRISITEITSVOOR-SIENINGSREGULASIES**

Die raad van die Munisipaliteit van Usakos het kragtens artikel 242 van die Munisipale Ordonnansie 1963 (Ordonnansie 13 van 1963), die tariewe en heffings afgekondig by Goewerments-kennisgewing 120 van 1959, soos gewysig, verder gewysig soos in die Bylae uiteengesit.

Genoemde wysigings is deur die Administrateur-generaal goedgekeur kragtens artikel 243 van genoemde Munisipale Ordonnansie 1963.

## BYLAE

Die Tariewe en Heffings word hierby gewysig -

- (a) deur in paragraaf (b) van item 5(A) die bedrag "R0,065" deur die bedrag "R0,06" te vervang;
- (b) deur in paragraaf (b) van item 5(B) die bedrag "R0,065" deur die bedrag "R0,06" te vervang; en
- (c) (i) deur in paragraaf (b)(i) van item 5(D) die bedrag "R0,075" deur die bedrag "R0,07" te vervang; en
- (ii) deur in paragraaf (b)(ii) van genoemde item 5(D) die bedrag "R0,065" deur die bedrag "R0,06" te vervang.

No. 119

1983

## MUNICIPALITY OF KARIBIB: AMENDMENT OF WATER SUPPLY REGULATIONS

The council of the Municipality of Karibib has under section 242 of the Municipal Ordinance, 1963 (Ordinance 13 of 1963), further amended the regulations promulgated under Government Notice 97 of 1929, as amended, as set out in the Schedule.

The said amendments have been approved by the Administrator-General under section 243 of the said Municipal Ordinance, 1963.

## SCHEDULE

Schedule B is hereby amended -

- (a) by the substitution in paragraph (a) of item 2 for the amounts "R2,46" and "R0,41", of the amounts "R3,30" and "R0,55" respectively; and
- (b) by the substitution in paragraph (b) of item 2 for the amount "R0,41", wherever it occurs, of the amount "R0,55".

No. 120

1983

## OKAHANDJA: TOWN PLANNING SCHEME

Notice is hereby given in terms of section 23 of the Town Planning Ordinance, 1954 (Ordinance 18 of 1954) that the Okahandja Town Planning Scheme has been submitted to the Administrator-General for approval.

Copies of the Town Planning Scheme and of the maps, documents and other relevant matters are lying for inspection during office hours at the office of the Town Clerk at the Okahandja Municipal Building, and also in rooms 213, Rentmeester Building, Windhoek.

Any person who wishes to object to the approval of the Town Planning Scheme should lodge his objections in writing to the Secretary, South West African Planning Advisory Board, Private Bag 12025, Ausspannplatz, before or on 25 January 1984.

SECRETARY  
SWAPAB

No. 119

1983

## MUNISIPALITEIT VAN KARIBIB: WYSIGING VAN WATERLEWERINGS-REGULASIES

Die raad van die Munisipaliteit van Karibib het kragtens artikel 242 van die Munisipale Ordonnansie 1963 (Ordonnansie 13 van 1963) die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing 97 van 1929, soos gewysig, verder gewysig soos in die Bylae uiteengesit.

Genoemde wysigings is deur die Administrateur-generaal goedgekeur kragtens artikel 243 van genoemde Munisipale Ordonnansie 1963.

## BYLAE

Bylae B word hierby gewysig -

- (a) deur in paragraaf (a) van item 2 die bedrae "R2,46" en "R0,41" deur, onderskeidelik, die bedrae "R3,30" en "R0,55" te vervang; en
- (b) deur in paragraaf (b) van item 2 die bedrag "R0,41", oral waar dit voorkom, deur die bedrag "R0,55" te vervang.

No. 120

1983

## OKAHANDJA DORPSBEPLANNING-SKEMA

Kennisgewing geskied hierby kragtens Artikel 23 Dorpsbeplanningsordonnansie 1954 (Ordonnansie 18 van 1954) dat die Dorpsbeplanning-skema van Okahandja ter goedkeuring aan die Administrateur-generaal voorgelê is.

Eksemplare van die dorpsbeplanningskema en van die kaarte, planne, dokumente en ander verbandhoudende sake lê gedurende kantoorure by die kantoor van die Stadsklerk te Okahandja Munisipale Kantoorgebou sowel as in kamer 213, Rentmeestergebou, Windhoek, ter insae.

Elkeen wat beswaar het teen die dorpsbeplanning-skema moet sy beswaar skriftelik voor of op 25 Januarie 1984 by die Sekretaris, Suidwes-Afrika Beplanningsadviesraad, Privaatsak 12025, Ausspannplatz indien.

SEKRETARIS  
SWABAR

## Allgemeine Bekanntmachung

### BAULEITPLAN OKAHANDJA (STADSBEPLANNINGSKEMA)

Nr. 120

1983

Hiermit wird bekanntgegeben, dass gemäss Abschnitt 23 der Stadtplanungsverordnung (Nr. 18, 1954) der Bauleitplan für Okahandja dem General-Administrator zur Genehmigung vorgelegt worden ist.

Kopien des Bauleitplanes (d.h. Karten, Pläne und dazugehörige Dokumente) liegen zu Geschäftszeiten in den folgenden Dienststellen zur Einsicht:

- Im Büro des Stadtsekretärs für Okahandja
- Im Zimmer 213 des Rentmeestergebäudes (Jan Jonkerweg, Windhoek).

Jegliche Einwände gegen den Okahandja Bauleitplan müssen den Sekretär des S.W.A. Planungsausschusses (S.W.A.B.A.R.) Postsack 12025, Ausspanplatz, 9000 schriftlich vor dem 25. Januar 1984 erreichen.

SEKRETÄR  
S.W.A. PLANUNGS AUSSCHUSS

---